

König Wilhelm befreit das Kloster S. Gregorio zu Neapel und sein Hospital von der Zahlung der *fidantiae* .

Palermo, (1168) Oktober 23

*Napoli, Archivio di Stato, *Pergamene dei Monasteri soppressi*, vol. 8, Insert in Diplom Friedrichs II. von 1222 [B] - ebd., *Monasteri Soppressi 3421bis*, fascicolo 22, n.12, beglaubigte Abschrift des 17. Jh. [E]

Editionen : WINKELMANN, Acta I, 217; VETERE, Un privilegio 18f. Nr. 3 zu 1169; VETERE, Pergamene 4f. Nr. 3 zu 1168 [Ve], beides ohne Kenntnis von Winkelmann und Behring

Regesten : B. 166

Zur Überlieferung in einer Bestätigung durch Friedrich II. von April 1222: BF. 1283, vgl. die Vorbemerkung zu D 20.

Der Tag konnte in B nicht mehr gelesen werden, E bietet den 23. Oktober. Gewisse Abweichungen im Diktat lassen vermuten, daß D 22 von einem anderen Notar hergestellt wurde.

Die Grundabgabe der *fidantie* findet sich auch in DD+32, dort als Interpolation, und +48, wo sie zu den ursprünglichen Bestandteilen gehören können, sowie öfters in den Urkunden des CODICE DIPLOMATICO VERGINIANO.

Das Hospital (*infirmarium*) des Klosters, von zwei Nonnen geleitet, wird häufiger mit Schenkungen bedacht, vgl. VETERE, Pergamene Nr 14, 15, 32, 33, 84, 88 u.ö.

In D 22 ist der Instanzenzug der normannischen Verwaltung gut zu beobachten: Anweisung des Königs an den Kämmerer, der seinerseits die Baiuli entsprechend zu instruieren hat.

Guillelmus Dei gratia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue, una cum domina Margarita, gloriosa regina, matre sua, Turgisio ^a de Campora, camerario ^b Terre Laboris, fideli nostro ^c salutem et dilectionem . Notum facimus fidelitati tue quod Galia venerabilis abbatissa ^d monasterii sancti Gregorii de Neapoli, latrix presentium, ad curiam nostram veniens supplicavit maiestati nostre, ut condonaremus ei omnes fidantias, quas annuatim curie nostre reddit de quibusdam terris ipsius monasterii et infirmarii eiusdem monasterii, que sunt in pertinentiis Neapolis ^e . Nos autem solita pietate

D 20

D 22

et misericordia moti * preces suas admisimus, condonantes eidem monasterio et suo infirmario fidantias ipsas amodo in perpetuum . Quare mandamus tibi et precipimus ^f, ut visis hiis litteris precipiatis baiulis illarum partium , quatenus fidancias ipsas, quas annuatim monasterium ipsum et suum infirmarium de terris suis, que sunt in pertinentiis Neapolis ^g, curie nostre ^h dare debet, in perpetuum non exigant nec ⁱ ab eadem abbatissa ^j vel predicto monasterio seu infirmario tollant. Datum Panormi , die XXIII^k mensis Octubris ^l, indictionis ^m secunde .

^a Iurgiro *E, Ve.*

^b camere *E, Ve.*

^c suo *E, Ve.*

^d abbatissa *E, Ve.*

^e Neapoli *E, Ve.*

^f precepimus *E, Ve.*

^g Neapoli *E, Ve.*

^h curia nostra *E, Ve, die jedoch auf die richtige Lesart hinweist.*

ⁱ vel *E, Ve.*

^j abbatissa *E, Ve.*

^k *E, Ve; Lücke in B*

^l octobris *E, Ve.*

^m inditionis *E, Ve.*